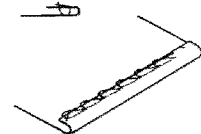
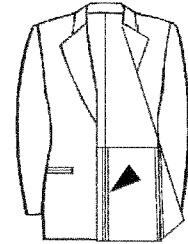


103



Einfaden-Blindstich-Bugsaummaschine
Single thread blindstitch bookseam machine
Ourleuse à point invisible pour couture rabattues – un fil
Máquina de puntada invisible – un hilo para dobladillar costuras

| <p>Stichzahl/ min Stitches/ min Nombre de points/ min Puntadas/ min</p> | <p>Stichlänge Stitch length Longueur du point Largo de puntada</p> | <p>Stichplattenöffnung Needle plate opening Ouverture de la plaque à aiguille Abertura de la placa-aguja</p> | <p>Starrer Drücker Fixed presser foot Comprimeur rigide Prensatelas sin muelle</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|--|---|--------|--------|---|--------|--------|---|--------|---------|---|--------|--------|---|--------|--------|---|--------|--------|---|--------|---------|---|
| <p>Obertransport Upper feed Entraînement supérieur Transporte superior</p> | <p>Stichtiefenregulierung Stitch depth regulation Réglage de la profondeur du point/ Regulación de la profundidad de puntada</p> | <p>STROBEL 1669 STROBEL 4669</p> <p>Nadelsystem Needle system Système d'aiguille Sistema de aguja</p> | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Säumer Folder Ourleur Doblador</th> <th>Saumbreite Hem width Largeur de l'ourlet Ancho del dobladillo</th> <th>optional optional en option opcional</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1,0 mm</td> <td>6,0 mm</td> <td>+</td> </tr> <tr> <td>1,0 mm</td> <td>8,0 mm</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>1,0 mm</td> <td>10,0 mm</td> <td>+</td> </tr> <tr> <td>1,4 mm</td> <td>6,0 mm</td> <td>+</td> </tr> <tr> <td>2,0 mm</td> <td>6,0 mm</td> <td>+</td> </tr> <tr> <td>2,0 mm</td> <td>8,0 mm</td> <td>+</td> </tr> <tr> <td>2,0 mm</td> <td>10,0 mm</td> <td>+</td> </tr> </tbody> </table> | Säumer Folder Ourleur Doblador | Saumbreite Hem width Largeur de l'ourlet Ancho del dobladillo | optional optional en option opcional | 1,0 mm | 6,0 mm | + | 1,0 mm | 8,0 mm | - | 1,0 mm | 10,0 mm | + | 1,4 mm | 6,0 mm | + | 2,0 mm | 6,0 mm | + | 2,0 mm | 8,0 mm | + | 2,0 mm | 10,0 mm | + |
| Säumer Folder Ourleur Doblador | Saumbreite Hem width Largeur de l'ourlet Ancho del dobladillo | optional optional en option opcional | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1,0 mm | 6,0 mm | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1,0 mm | 8,0 mm | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1,0 mm | 10,0 mm | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1,4 mm | 6,0 mm | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2,0 mm | 6,0 mm | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2,0 mm | 8,0 mm | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2,0 mm | 10,0 mm | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Freiarm Support arm Bras de support Brazo libre</p> | <p>Abschwenkbare Arbeitsplatte Tilttable work plate Plateau de travail escamotable Placa de trabajo giratoria</p> | <p>Fadenabschneider, optional Thread trimmer, optional Coupe-fil, en option Corta-hilos, opcional</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

103 - 256

Diese Blindstichmaschine wurde entwickelt, um die Seiten- und Rückenmittelnähte von halbgefütterten Sakkos schön, nicht auftragend und ohne Paspelband blind zu säumen. Da unterschiedliche Säumer benutzt werden können, lassen sich nicht nur unterschiedlich dicke Materialien verarbeiten, sondern auch verschiedene Saumbreiten erzeugen.

This blindstitch machine has been designed to hem the side and back seams of half-lined jackets without braid piping in a fine and not bulky way. To sew material of different thickness and to produce different hem widths there are different folders available on option.

Cette machine à point invisible a été conçue pour ourler, sans bande passe-poil, la couture du côté et celle du milieu du dos des vestons semi-doublés. Puisque différents ourleurs peuvent être utilisés, non seulement il est possible de travailler sur des matériaux de différentes épaisseurs mais aussi de réaliser différentes longueurs d'ourlet.

Esta máquina de puntada invisible es especial para dobladillar las costuras laterales y traseras de chaquetas medioforradas, sin necesidad de tener que usar vivos. Existen diferentes dobladilladores en cuanto al grosor del material o al ancho del dobladillo.



Nahtbild
Seam appearance
Aspect de la couture
Esquema



Säumer
Folder
Ourleur
Dobladillador

Händler/ Distributor/ Commerçant/ Distribuidor: